

クラス:	<h1 style="text-align: center;">おとなのための英文和訳・和文英訳</h1> <h2 style="text-align: center;">ERdU-17/10</h2>
曜日:	月曜日 10月開講講座
時間:	19:00-20:50
レベル:	中級上～上級
講師:	Mr. 岩渕 誠
目的:	<p>学生時代に習った英語を、社会人になってもう一度学び直したい、さらに一步磨きをかけたいと希望する方を対象にした講座です。語句や語法、英文法を「英文和訳」や「和文英訳」により習得し、英語力を養成します。また、TOEIC や英検などの資格試験の受験を考えている方々のための「前段階の学習」として役立つ内容です。英語にじっくり取り組みたい方にお勧めで、英語習得のコツや楽しさもお伝えする講座です。</p>
授業内容:	<p>授業で扱う英語のレベルは、「英文和訳」で英検 2 級～準 1 級程度及び TOEIC600 点程度、「和文英訳」で英検準 2 級～2 級程度です。素材は、出来るだけ「生の英語」を使用します。授業の前半と後半で演習が分かれます。</p> <p>(1) <b>授業前半(1 コマ目)</b>: 英文和訳の演習を通して、書かれた英語を本当に理解しているかを確認します。同目標を達成するためには</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① 課題文の英文を授業前に訳してくること。ノートにまとめ、きちんとした訳文を目指しましょう。</li> <li>② 授業で指名し、訳文を発表してもらいます。その時、訳の難しい個所、訳せなかった個所などをあった場合、どのような訳になるのか、なぜそうなるのか一緒に考えていきます。</li> <li>③ 訳出に必要な語法や英文法のポイントを確認します。</li> <li>④ この作業を通して、「翻訳」とは何かを追求します。またそれを発展させて、日本語訳に頼らない、英文を読んでそのまま理解していくこととはどういうことか、も考えていきます。</li> </ol> <p>(2) <b>授業後半(2 コマ目)</b>: 和文英訳(英作文)の演習を通して、英語による表現力を養成します。</p> <p>同目標を達成するためには</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① 毎回授業で配布する演習プリントで、「語句・特有表現」と「英作文」からなる問題を解きます。</li> <li>② 語句は、時事的な英語を中心に、特有表現はさまざまな分野に関するものを学びます。</li> <li>③ 英作文演習に取り組み、語法や英文法を確認します。</li> <li>④ 書き言葉と話し言葉の違いを確認し、表現力を養成します。</li> </ol> <p>英語の実力向上を目指し、楽しみながら取り組める授業にしたいと思っております。質問もどしどし受け付けます！</p>
教材:	<p>毎回授業で配布する演習プリント</p> <p>※なお、第 1 回目の授業前半で解説する「英文和訳」の 1 回目のプリントを宿題として入学手続き後にお渡ししますので、取り組んでから授業に臨んでください。</p>
備考:	<p>授業は主に日本語で行います。今期は 10 月開講です。全8回。</p>